



МККК

# ОБРАЩЕНИЕ О ВЫДЕЛЕНИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ СРЕДСТВ

ДЛЯ ОБЩЕЙ РАССЫЛКИ  
REX 08/617

Женева, 9 сентября 2008 г.

## МОСКВА (РЕГИОНАЛЬНАЯ ДЕЛЕГАЦИЯ)

В связи с вооруженным конфликтом в Южной Осетии  
МККК расширяет свои операции в Южном федеральном  
округе Российской Федерации

20 МЛН. 145 ТЫС. ШВЕЙЦАРСКИХ ФРАНКОВ/  
18 МЛН. 392 ТЫС. ДОЛЛАРОВ США/  
12 МЛН. 486 ТЫС. ЕВРО

## КРАТКИЙ ОБЗОР

- Сразу же после событий 7 августа МККК расширил свои операции на Северном и Южном Кавказе с тем, чтобы оказать экстренную помощь, в которой возникла потребность в результате развернувшегося там вооруженного конфликта. МККК напомнил всем сторонам в конфликте об их обязательствах в соответствии с международным гуманитарным правом (МГП) и обратился к ним с просьбой оказать ему содействие в получении доступа к лицам, пострадавшим в результате конфликта, для оказания им экстренной помощи.
- В настоящем Обращении содержится просьба о выделении дополнительных средств на операции МККК в Южном федеральном округе<sup>1</sup> Российской Федерации. Это обращение, которое представляется одновременно с обращением о выделении дополнительных средств Делегации МККК в Грузии, заменяет *Предварительное обращение* о выделении дополнительных средств в связи с международным вооруженным конфликтом в Южной Осетии, представленное 11 августа 2008 г.
- В сотрудничестве с Национальным обществом МККК предоставляет лицам, разлученным в результате произошедшего в 2008 году вооруженного конфликта, средства для восстановления семейных связей. Он будет вести работу по разъяснению сторонам в конфликте важности предоставления семьям пропавших без вести в результате вооруженного конфликта 2008 года информации о судьбе их близких, а также обратится к ним с призывом предпринять меры в этом направлении.

<sup>1</sup> Южный федеральный округ – один из семи федеральных округов России. Он подразделяется на следующие республики и административные единицы: Республика Адыгея, Астраханская область, Волгоградский край, Республика Дагестан, Республика Ингушетия, Кабардино-Балкарская Республика, Республика Калмыкия, Карачаево-Черкесская Республика, Краснодарский край, Республика Северная Осетия - Алания, Ростовская область, Чеченская Республика.

- МККК уже посетил сто военнопленных, интернированных гражданских лиц и других покровительствуемых лиц и лиц, все еще содержащихся под стражей в связи с недавними боевыми действиями. Большинство содержащихся под стражей лиц сейчас уже репатриированы. МККК продолжит предпринимать усилия для получения доступа к лицам, которые все еще содержатся под стражей или недавно были помещены под стражу в связи с боевыми действиями.
- МККК и отделения Российского Красного Креста в Южном федеральном округе Российской Федерации, в основном отделение в Северной Осетии, проводят операции по оказанию помощи, цель которой - предоставить лицам, бежавшим из Южной Осетии (до 12 тыс. человек, то есть около 2 тыс. 400 домохозяйств), необходимые предметы домашнего обихода и продовольствие. МККК и отделения Российского Красного Креста в Южном федеральном округе также окажут поддержку при восстановлении центров временного размещения, которые примут перемещенных лиц на весь зимний период.
- При необходимости МККК оказывает медицинскую помощь ряду больниц, в которых лечат больных и раненых. Он продолжит оказание такой помощи, когда она будет требоваться.
- МККК также усилит поддержку отделений Российского Красного Креста в Южном федеральном округе Российской Федерации с тем, чтобы помочь им более эффективно оказывать помощь лицам, пострадавшим в результате вооруженного конфликта.
- При осуществлении Международным движением Красного Креста и Красного Полумесяца операций в Южном Федеральном округе Российской Федерации, целью которых является оказание экстренной помощи лицам, пострадавшим в результате конфликта в Южной Осетии, в роли ведущего учреждения выступает МККК. Он тесно координирует свою деятельность с властями и с российскими и международными гуманитарными организациями, присутствующими в регионе.
- Ввиду изменившихся обстоятельств, описанных выше, МККК выступает с обращением о выделении ему дополнительных средств в размере 1 млн. 498 тыс. швейцарских франков. Изначально МККК запрашивал средства в размере 18 млн. 648 тыс. швейцарских франков на деятельность Московской региональной делегации. После пересмотра бюджета общая сумма запрашиваемых средств с учетом суммы, указанной в обращении о выделении дополнительных средств, составляет 20 млн. 145 тыс. швейцарских франков (то есть, 18 млн. 392 тыс. долларов США или 12 млн. 486 тыс. евро). На сегодняшний день МККК получил средства в размере 7 млн. 452 тыс. швейцарских франков на эту деятельность. Учитывая отрицательный баланс средств за 2007 год, МККК обращается к донорам с просьбой о выделении средств в размере 15 млн. 895 тыс. швейцарских франков, чтобы покрыть задолженность бюджета.

## ИНФОРМАЦИОННАЯ СПРАВКА О СИТУАЦИИ

Седьмого августа 2008 г. после столкновений, которые длились почти неделю, в том числе и столкновений в столице Южной Осетии Цхинвали, начались ожесточенные бои между грузинскими войсками и сепаратистскими силами Южной Осетии. Восьмого августа Российская Федерация направила в Южную Осетию войска, заявленной целью которых являлась поддержка уже размещающегося там миротворческого контингента. Как сообщалось, они установили контроль над Цхинвали 10 августа. Российские силы бомбили военные объекты и стратегические гражданские объекты в грузинских городах Гори, Поти и Сенаки и разместили свои войска в Западной Грузии. Также абхазские сепаратистские силы осуществили операции в Абхазии, приведшие к смещению демаркационной линии между Абхазией и собственно Грузией, которая теперь проходит по реке Ингури в нижней зоне Гальского района и включает в себя Кодорское ущелье с абхазской стороны.

18 августа грузинские и российские власти договорились о прекращении огня при посредничестве Франции, председательствующей в настоящее время в Евросоюзе. С тех пор российские власти вывели большую часть своих войск из собственно Грузии, удерживая при этом стратегические военные позиции близ Поти в Западной Грузии, на Черном море и на юге Южной Осетии.

12 августа парламент Грузии единогласно проголосовал за выход Грузии из состава Содружества Независимых Государств (СНГ). После получения обращений от властей *де-факто* Абхазии и Южной Осетии и соответствующего предложения от Федерального Собрания 26 августа Президент Российской Федерации заявил, что его страна официально признала независимость Абхазии и Южной Осетии. 29 августа Грузия официально объявила о разрыве дипломатических отношений с Российской Федерацией.

Военные операции, которые велись 7-18 августа 2008 г., особенно операции в Южной Осетии и Западной Грузии и прилегающих к ним районах, вынудили более 100 тыс. человек покинуть свои дома. Сообщается о сотнях раненых, убитых, захваченных и задержанных лиц. Системы водоснабжения и энергоснабжения в районах конфликта во многих случаях серьезно повреждены или разрушены. Сеть учреждений здравоохранения и собственность гражданских лиц, в том числе и в сельской местности, также пострадали в результате боевых действий. Конфликт серьезно отразился на экономической ситуации в Грузии и особенно на торговле с Российской Федерацией, которая оказалась прерванной. Наличие противопехотных мин в приграничных районах и неразорвавшихся боеприпасов, оставшихся со времени недавних боевых действий, представляет опасность для населения.

## МЕРЫ ПО ОКАЗАНИЮ ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ

Сразу же после событий 7 августа МККК расширил свои операции на Северном и Южном Кавказе с целью оказания экстренной помощи, в которой возникла необходимость в результате вооруженного конфликта 2008 года в Южной Осетии. Он напомнил всем сторонам в конфликте об их обязательствах в соответствии с международным гуманитарным правом (МГП) и обратился к ним с просьбой оказать МККК содействие в получении доступа к лицам, пострадавшим в результате конфликта, для оказания им экстренной помощи.

Перед МККК, действующим через свою делегацию в Грузии и Московскую региональную делегацию, стояли следующие первоочередные задачи:

- Обеспечить раненым надлежащую хирургическую и медико-санитарную помощь
- Получить доступ ко всем захваченным и задержанным лицам
- Оказать помощь всем гражданским лицам, пострадавшим в результате вооруженного конфликта, в том числе лицам, которые бежали из своих домов в другие районы Грузии или в Южный федеральный округ Российской Федерации, и лицам, оставшимся в пострадавших в результате конфликта районах Южной Осетии, Горийском районе, Западной Грузии и Абхазии.

МККК сразу же смог развернуть в собственно Грузии и Южном федеральном округе Российской Федерации свои операции. На следующей неделе после боевых действий группы сотрудников МККК направились в Горийский район, где 20 августа открылось представительство, что позволило более эффективно оказывать помощь в селах, расположенных в буферной зоне между Гори и Цхинвали. Существующее в Цхинвали представительство МККК возобновило свою деятельность 20 августа. В нем работают на постоянной основе иностранные и местные сотрудники.

Вместе со своим основным партнером в стране – Российским Красным Крестом – МККК возглавляет и координирует деятельность Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца, ведущуюся в Южном федеральном округе Российской Федерации и направленную на оказание экстренной помощи, в которой возникла необходимость в результате вооруженного конфликта в Южной Осетии. МККК сотрудничает с Национальным обществом, в частности, с его отделением в Северной Осетии и другими отделениями в Южном федеральном округе. Также МККК тщательно координирует свою деятельность с властями и с российскими и международными гуманитарными организациями, работающими в регионе, с целью достижения наилучших результатов, принятия недостающих мер и во избежание дублирования предпринимаемых мер.

Настоящее обращение о выделении дополнительных средств на деятельность в Южном федеральном округе Российской Федерации, ведущуюся Московской региональной делегацией, вместе с одновременно направляемым обращением о выделении дополнительных средств делегации МККК в

Грузии, замещает *Предварительное обращение* о выделении средств в связи с международным вооруженным конфликтом в Южной Осетии, представленное 11 августа 2008 г.<sup>2</sup>

В связи с недавними боевыми действиями МККК будет и далее напоминать российским властям об их обязательствах в соответствии с международным гуманитарным правом (МГП) и привлекать их внимание к заявленным нарушениям, с тем чтобы дать им возможность в случае необходимости принять соответствующие меры для пресечения подобных нарушений.

МККК направит соответствующие представления для получения доступа к любым военнопленным, интернированным гражданским лицам и другим покровительствуемым лицам, по-прежнему удерживаемым в связи с недавними боевыми действиями. Делегаты организации посетят этих лиц в соответствии с принятыми рабочими процедурами организации, с тем чтобы проследить, каким образом с ними обращаются и каковы условия их содержания, а также помочь установить контакты между заключенными и их родственниками. Удерживающие власти будут ознакомлены с выводами и рекомендациями МККК в конфиденциальном порядке. В то время как несколько случаев перемещения лиц, удерживаемых в связи с конфликтом, уже имели место, МККК готов при необходимости выступать в роли нейтрального посредника, чтобы содействовать освобождению, репатриации или перемещению военнопленных, интернированных гражданских лиц и других покровительствуемых лиц.

В сотрудничестве с Национальным обществом МККК предоставит лицам, разлученным в результате вооруженного конфликта 2008 года, возможность и средства для восстановления семейных связей. Он будет вести работу, направленную на разъяснение сторонам в конфликте важности предоставления семьям пропавших без вести в результате вооруженного конфликта 2008 года информации о судьбе их близких, а также обратится к ним с призывом предпринять меры в этом направлении.

МККК и отделения Российского Красного Креста в Южном федеральном округе Российской Федерации продолжают операции по оказанию помощи, цель которых – удовлетворить первоочередные потребности лиц, бежавших из Южной Осетии (до 12 тыс. человек, то есть около 2 тыс. 400 домохозяйств), путем предоставления им необходимых предметов домашнего обихода и продовольствия. МККК и отделения Российского Красного Креста в Южном федеральном округе также окажут поддержку при восстановлении центров временного размещения, которые примут перемещенных лиц на весь зимний период.

При необходимости МККК продолжит оказание целевой медицинской помощи ряду больниц, в которых лечат больных и раненых в тех случаях, когда такая помощь будет нужна. Он проведет оценку потребностей владикавказского протезно-ортопедического предприятия с тем, чтобы обеспечить физическую реабилитацию инвалидам, прибывающим из Южной Осетии, и предоставить соответствующую поддержку.

МККК усилит поддержку отделений Российского Красного Креста в Южном Федеральном округе Российской Федерации с тем, чтобы помочь нарастить их оперативный потенциал, что, в свою очередь, позволит им более эффективно оказывать помощь лицам, пострадавшим в результате вооруженного конфликта.

<sup>2</sup> См. экстрасеть МККК для доноров:

[http://extranet.icrc.org/extranet/rexdonors/contents.nsf/htmlall/7HEHE4/\\$FILE/GeorgiaMoscow\\_PreliminaryAppeal\\_ReX08\\_Final.pdf?OpenElement](http://extranet.icrc.org/extranet/rexdonors/contents.nsf/htmlall/7HEHE4/$FILE/GeorgiaMoscow_PreliminaryAppeal_ReX08_Final.pdf?OpenElement)

## ВОПРОСЫ ГУМАНИТАРНОГО ХАРАКТЕРА И ЗАДАЧИ МККК

Та деятельность, которая была расширена или добавлена по сравнению с деятельностью, предусмотренной в Обращении о выделении средств для проведения чрезвычайных операций помощи в 2008 году, представленном в декабре 2007 года, ясно обозначена в качестве таковой. Задачи и деятельность, не изменившиеся по сравнению с изложенными в Обращении, опубликованным в декабре 2007 года, не упоминаются.

### ГРАЖДАНСКИЕ ЛИЦА

Как сообщают российские власти, в результате вооруженного конфликта более 35 тыс. человек, большинство из которых родом из Южной Осетии, бежали, спасаясь от боевых действий, в Российскую Федерацию, в основном в Северную Осетию – при этом в ряде случаев происходило перемещение в другие регионы Южного федерального округа. Как сообщает Министерство чрезвычайных ситуаций Российской Федерации (МЧС), в Южную Осетию уже вернулось более 22 тыс. человек.

Сразу же после начала боевых действий в Южной Осетии МЧС стало оказывать помощь перемещенным лицам.

Отделения Российского Красного Креста при поддержке МККК, координируя свою деятельность с МЧС, уже начали оказывать помощь перемещенным лицам, временно проживающим в центрах временного размещения и в семьях. Эта помощь, предоставляемая как дополнение к помощи, оказываемой со стороны МЧС, включает в себя раздачу необходимых предметов домашнего обихода, в частности, для детей, и оказание психологической поддержки людям с тем, чтобы помочь им справиться с душевной травмой, которую они могли испытать, спасаясь из зон боевых действий.

В период с 10 августа по 2 сентября 1 тыс. 165 перемещенных лиц из Южной Осетии, временно проживающих в 11 центрах временного размещения, в основном расположенных в Северной Осетии, получили необходимые предметы домашнего обихода благодаря совместным усилиям Российского Красного Креста и МККК.

Во многих случаях только главы семей вернулись в Южную Осетию, чтобы обеспечить сохранность своего имущества, а их семьи, в основном женщины и дети школьного возраста, скорее всего, в ближайшие месяцы останутся в центрах временного размещения в Южном федеральном округе Российской Федерации до тех пор, пока не будут восстановлены их дома и не откроются школы. Однако большинство действующих в регионе центров временного размещения расположены в санаториях или летних лагерях и не приспособлены для длительного проживания, особенно в зимний период.

### Задача (изменено)

Гражданские лица, включая перемещенных лиц, должны пользоваться уважением и защитой властей в соответствии с правами, которые им предоставляет международное гуманитарное право (МГП) и право прав человека. Перемещенные лица должны возвращаться в места своего постоянного проживания строго на добровольной основе и если это позволяет ситуация в сфере безопасности. Должны быть удовлетворены основные потребности перемещенных лиц по критериям материального самообеспечения, обеспечения жильем, водоснабжения и надлежащих санитарно-гигиенических условий. Люди должны осознавать опасность, которую представляют противопехотные мины в приграничных районах и неразорвавшиеся боеприпасы, а число несчастных случаев должно быть сведено до минимума.

## План действий

### Предоставление защиты

- ▶ Напомнить российским властям о предусмотренных МГП и другими соответствующими нормами обязательствах уважать и предоставлять защиту лицам, которые не принимают или прекратили принимать участие в вооруженном конфликте, особенно уязвимым лицам, и удовлетворять основные потребности пострадавшего гражданского населения (*изменено*).
- ▶ Сообщать российским властям о заявленных нарушениях МГП и других соответствующих норм с тем, чтобы они могли в случае необходимости положить конец подобной практике и повысить уровень соблюдения МГП (*изменено*).

### Оказание помощи

#### *Экономическая безопасность*

Продумать следующую работу в Южном федеральном округе Российской Федерации в сотрудничестве с Российским Красным Крестом:

- ▶ Удовлетворить первоочередные потребности 7 тыс. перемещенных лиц (1 тыс. 400 домохозяйств) из Южной Осетии, раздав им необходимые предметы домашнего обихода (*добавлено*);
- ▶ Дать возможность 5 тыс. перемещенных лиц (1 тыс. домохозяйств) из Южной Осетии сохранить или восстановить средства к существованию, ежемесячно предоставляя им дополнительную помощь в форме сухого пайка и гигиенических наборов в течение трех месяцев (*добавлено*);
- ▶ Обеспечить 2 тыс. детей зимней одеждой (*добавлено*).

#### *Водоснабжение, обеспечение надлежащих санитарно-гигиенических условий и жилье*

- ▶ Восстановить крыши, водоснабжение и санитарно-технические сооружения в 5 центрах временного размещения в Южном федеральном округе Российской Федерации, где временно проживают не менее 1 тыс. человек (*добавлено*).

Самые недавние боевые действия привели к широкомасштабному перемещению населения, а также к захвату, ранениям и гибели как гражданских лиц, так и лиц, носящих оружие. В результате иногда происходит так, что семьи оказываются разлученными и не имеют известий о пропавших без вести близких. Некоторые люди обращаются к МККК с просьбой воссоединить их с родными в собственно Грузии, Южной Осетии или за границей.

На настоящий момент МККК зарегистрировал запросы о розыске 546 человек и установил местонахождение 15 человек, в том числе 9 детей, разлученных со своими семьями. Благодаря МККК более пятидесяти человек воссоединились со своими семьями.

### Задача

Родственники, разлученные в результате конфликта в Российской Федерации и за ее пределами, должны иметь возможность восстановить и сохранить семейные связи, а семьи должны быть воссоединены по их требованию. Семьи пропавших без вести должны получать информацию от властей о судьбе своих родных. Должны решаться вопросы психологического и экономического характера, вызывающие обеспокоенность семей пропавших без вести. Беженцы и лица, ищущие убежища, должны получить необходимые документы для того, чтобы они могли обосноваться в странах, которые согласились их принять.

## План действий

### Предоставление защиты

- ▶ вместе с Национальным обществом предоставить лицам, разлученным в результате вооруженного конфликта 2008 года, возможность и ресурсы для восстановления семейных связей, включая телефонную связь, возможность отправить близким сообщения о том, что они живы и здоровы, и службу розыска (*добавлено*);
- ▶ в случаях необходимости помогать уязвимым лицам, разлученным в результате вооруженного конфликта со своими семьями, особенно детям, оказавшимся без сопровождения взрослых, и пожилым людям воссоединиться со своими семьями, если они изъявляют подобное желание (*изменено*);
- ▶ разъяснять сторонам в конфликте важность предоставления семьям пропавших без вести в результате вооруженного конфликта 2008 года информации о судьбе их близких, а также обращаться к ним с призывом принять меры в этом направлении (*добавлено*);
- ▶ принимать меры для обеспечения надлежащего обращения с останками погибших и их надлежащей идентификации; при необходимости предоставлять необходимую поддержку заинтересованным властям и обеспечить получение надлежащей информации семьями пропавших без вести (*добавлено*);
- ▶ предоставить владикавказской лаборатории судебно-медицинской экспертизы инструменты для измерения костей (*добавлено*).

### Оказание помощи

- ▶ Оценить психологическое состояние и материальное положение семей пропавших без вести и найти способы оказать им необходимую помощь (например, микроэкономические проекты для самых уязвимых) (*расширено* – включены также лица, пострадавшие в результате вооруженного конфликта 2008 года);
- ▶ Оказывать поддержку группам или ассоциациям родственников пропавших без вести в результате вооруженного конфликта 2008 года (*добавлено*).

## ЛИЦА, ЛИШЕННЫЕ СВОБОДЫ

В результате вооруженного конфликта, произошедшего в 2008 году, сторонами в конфликте были взяты в плен лица из состава вооруженных сил и участники вооруженных групп, а гражданские лица оказались интернированными и задержанными. Часто родственникам этих лиц не сообщают об их местонахождении. Обращение с ними и условия проживания должны соответствовать применимым положениям МГП и другим соответствующим нормам. В частности, они должны быть защищены от любопытства толпы, что не всегда соблюдалось, поскольку средства массовой информации показывали фотографии некоторых из них. Они должны быть освобождены по окончании активных боевых действий, а затем, если они того пожелают, репатриированы или перемещены.

Военнопленные, интернированные гражданские лица и другие покровительствуемые лица, равно как и лица, содержащиеся под стражей различными сторонами в конфликте были отпущены и перемещены либо репатриированы на основе соглашений, заключенных напрямую между сторонами в конфликте, а в некоторых случаях в присутствии МККК. Однако, по некоторым заявлениям, часть военнопленных, интернированных гражданских лиц и других покровительствуемых лиц все еще удерживается под стражей различными сторонами в конфликте.

С 10 августа МККК посетил 95 человек, содержащихся под стражей в связи с конфликтом, и пятерых военнопленных. Те, кто пожелал, смогли во время посещений МККК позвонить по телефону своим

семьям. Большинство удерживаемых лиц были репатрированы по окончании активных боевых действий. МККК будет продолжать добиваться получения доступа к лицам, которые по-прежнему удерживаются или были задержаны или взяты в плен в последнее время.

### Задача (новое)

Обращение с военнопленными, интернированными гражданскими лицами и другими покровительствуемыми лицами, а также условия их проживания должны соответствовать применимым положениям МГП.

### План действий

#### Деятельность по предоставлению защиты

- ▶ Обеспечить, чтобы российские власти информировали МККК о взятии военнопленных, интернировании гражданских лиц и задержании других покровительствуемых лиц в связи с вооруженным конфликтом 2008 года (*новое*);
- ▶ обеспечить, чтобы военнопленные, интернированные гражданские лица и другие покровительствуемые лица пользовались условиями содержания и обращения, соответствующими применимым положениям МГП, и, в частности, обеспечить их защиту от любопытства толпы (*добавлено*);
- ▶ осуществлять регулярные посещения, в соответствии со стандартными рабочими процедурами организации, всех военнопленных, интернированных гражданских лиц и других покровительствуемых лиц с целью выявления условий их проживания и обращения с ними, и представлять удерживающим их властям конфиденциальные доклады о полученных сведениях вместе с необходимыми рекомендациями (*новое*);
- ▶ предоставить возможность военнопленным, интернированным гражданским лицам и другим покровительствуемым лицам поддерживать связь со своими семьями с помощью посланий Красного Креста и, когда это возможно, путем посещений родственников (*новое*);
- ▶ настоятельно рекомендовать сторонам в конфликте осуществить передачу или репатриацию военнопленных и интернированных гражданских лиц после их освобождения, если они того желают (*новое*);
- ▶ обеспечить освобождение всех военнопленных и интернированных гражданских лиц по окончании активных боевых действий и, с их согласия, их репатриацию под покровительством МККК (*новое*).

## РАНЕННЫЕ И БОЛЬНЫЕ

Структурам здравоохранения Южного федерального округа Российской Федерации удалось справиться с неожиданным массовым притоком лиц с огнестрельными и осколочными ранениями, полученными в результате вооруженного конфликта в Южной Осетии в 2008 году. Власти оперативно оказали дополнительную поддержку здравоохранительным структурам материальными, транспортными и людскими ресурсами.

МККК поддерживает постоянную связь с шестью больницами, включая посещения больниц его делегатами. По просьбе руководства пяти больниц им были поставлены необходимые материалы для оказания неотложной медицинской помощи, в основном хирургические наборы, необходимые для лечения 25 человек с огнестрельными и осколочными ранениями в каждой из больниц.

**Задача (изменено)**

Люди, пострадавшие от вооруженных конфликтов в Чечне и Южной Осетии, которые находятся на лечении в Российской Федерации, должны быть обеспечены надлежащей медицинской помощью.

**План действий****Оказание помощи**

- ▶ при необходимости снабдить больницы материалами для оказания неотложной медицинской помощи, чтобы обеспечить лечение лиц, раненных в ходе вооруженного конфликта в Южной Осетии (*новое*);
- ▶ обеспечить обучение навыкам военно-полевой хирургии специализированного медицинского персонала из Южной Осетии, проходящего подготовку в Российской Федерации (*новое*).

Ввиду того, что в Южной Осетии отсутствует доступ к услугам по физической реабилитации, необходимо обеспечить оказание таких услуг инвалидам из Южной Осетии на территории Российской Федерации.

**Задача (изменено)**

Лица с ампутированными конечностями и другие инвалиды в Чечне или те, кто приезжает из Южной Осетии в Российскую Федерацию, должны иметь возможность получать качественные протезы, ортезы и услуги по физической реабилитации, соответственно на Грозненском протезно-ортопедическом предприятии и Владикавказском протезно-ортопедическом предприятии.

**План действий****Оказание помощи**

- ▶ оценка потребностей и соответствующая поддержка Владикавказского протезно-ортопедического предприятия в целях обеспечения физической реабилитации инвалидов, прибывающих из Южной Осетии (*новое*).

**ВЛАСТИ**

11 августа 2008 г. МККК информировал власти Грузии и Российской Федерации о том, что организация квалифицировала имевшие место боевые действия как международный вооруженный конфликт и что, следовательно, к ним применяются четыре Женевские конвенции от 12 августа 1949 г., Дополнительный протокол к ним от 8 июня 1977 г. (Протокол I), касающийся защиты жертв международных вооруженных конфликтов, и обычные нормы и принципы МГП. Одновременно МККК напомнил властям об их основных обязательствах, вытекающих из этих законов, и об ожидаемой от них поддержке МККК в плане предоставления доступа к жертвам конфликта и возможности обеспечения их потребностей. Аналогичный диалог состоялся с властями *де-факто* Южной Осетии.

Всем сторонам в конфликте по-прежнему необходимо лучше соблюдать свои обязательства, в частности в отношении ведения боевых действий и уважения к лицам, не участвующим или прекратившим участвовать в военных действиях, а именно гражданским лицам, раненым, пленным или задержанным и перемещенным лицам (см. также разделы "*Гражданские лица*" и "*Лица, лишённые свободы*").

## Задача

Имплементация Российской Федерацией договоров МГП, участником которых она является, и присоединение к другим основным гуманитарным договорам. Принятие Межпарламентской Ассамблеей СНГ модельных законов и рекомендаций, относящихся к распространению знаний о МГП и его имплементации. Поддержание диалога с основными наднациональными организациями. Знание политическими властями, в том числе, федеральными и местными властями на Северном Кавказе мандата МККК и поддержка его работы.

## План действий

### Превентивная деятельность

- ▶ поощрение российских властей к уважению МГП и действиям в соответствии с их обязательствами по МГП, в частности в отношении лиц, не участвующих или прекративших участвовать в боевых действиях (*новое*);
- ▶ помощь российским властям в выполнении их обязательств, представление им соответствующей информации о МГП, а также докладов о заявленных нарушениях МГП, позволяющих им при необходимости проводить расследование и принимать меры с целью положить конец такой практике (*новое*);
- ▶ регулярное информирование ключевых должностных лиц об операциях и приоритетах МККК с целью заручиться их постоянной поддержкой (*новое*).

## ДВИЖЕНИЕ КРАСНОГО КРЕСТА И КРАСНОГО ПОЛУМЕСЯЦА

Согласно Севильскому соглашению и Дополнительным мерам к нему, МККК в качестве ведущего учреждения несет ответственность за деятельность Движения Красного Креста и Красного Полумесяца в Южном федеральном округе Российской Федерации. Поэтому совместно со своим основным партнером в Российской Федерации, Российским Красным Крестом, он будет, в частности, координировать гуманитарную деятельность партнеров по Движению и обеспечивать их активную поддержку. Все партнеры по Движению информированы МККК и Международной Федерацией о ведущей роли МККК и о руководящих принципах, на основе которых необходимо организовывать их участие в экстренном реагировании на ситуацию<sup>3</sup>.

Отделения Российского Красного Креста в Южном федеральном округе Российской Федерации совместно с МККК обеспечивают неотложные потребности лиц, перемещенных вследствие вооруженного конфликта в Южной Осетии 2008 г. (см. "Гражданские лица").

## Задача

Российский Красный Крест должен иметь сильную правовую базу для независимых действий. Он должно эффективно выполнять работу по восстановлению семейных связей и распространению знаний и информации о международном гуманитарном праве и основополагающих принципах Движения. Отделения Национального общества на Северном Кавказе должны укрепляться и иметь оперативные возможности для оказания при необходимости экстренной гуманитарной помощи. Деятельность всех составных частей Движения должна быть скоординирована.

<sup>3</sup> См. экстрасеть МККК для доноров "South Ossetia: International armed conflict - ICRC Response and Movement coordination": [http://extranet.icrc.org/extranet/rexdonors/content.nsf/htmlall/7HG9P7/\\$FILE/UpD\\_GeorgiaMoscow\\_Movement\\_REX](http://extranet.icrc.org/extranet/rexdonors/content.nsf/htmlall/7HG9P7/$FILE/UpD_GeorgiaMoscow_Movement_REX) и "ICRC guidelines to donors regarding contributions": [http://extranet.icrc.org/extranet/rexdonors/content.nsf/htmlall/7HHJ3F/\\$FILE/UpD\\_GeorgiaMoscow\\_MovementAndNSRelief\\_REX08\\_572\\_Final.pdf?OpenElement](http://extranet.icrc.org/extranet/rexdonors/content.nsf/htmlall/7HHJ3F/$FILE/UpD_GeorgiaMoscow_MovementAndNSRelief_REX08_572_Final.pdf?OpenElement)

## План действий

### Сотрудничество в рамках Движения

- ▶ оказание поддержки отделениям Российского Красного Креста в Южном федеральном округе Российской Федерации в покрытии расходов на оперативные нужды, относящиеся к обеспечению неотложных потребностей лиц, перемещенных вследствие вооруженного конфликта в Южной Осетии в 2008 г. (*новое*);
- ▶ оказание, совместно с Международной Федерацией, помощи по укреплению потенциала отделений Национального общества, участвующих в обеспечении неотложных потребностей лиц, перемещенных в Российскую Федерацию в результате вооруженного конфликта в Южной Осетии в 2008 г. (*новое*);
- ▶ поддержание конструктивного диалога между Национальным обществом, МККК и Международной Федерацией путем проведения регулярных трехсторонних встреч и проведение встреч по координации деятельности Движения по реагированию на чрезвычайную гуманитарную ситуацию, сложившуюся в связи с вооруженным конфликтом в Южной Осетии в 2008 году (*изменено*).

## ФИНАНСИРОВАНИЕ

В декабре 2007 года МККК направил обращение о выделении ему в 2008 году средств на проведение чрезвычайных операций Московской региональной делегацией в размере 18 млн. 648 тыс. швейцарских франков / 17 млн. 25 тыс. долларов США / 11 млн. 558 тыс. евро (по курсу на сентябрь 2008 года).

**Настоящее Обращение о выделении дополнительных средств на сумму в 1 млн. 498 тыс. швейцарских франков, утвержденное Советом Ассамблеи МККК 9 сентября 2008 г., следует рассматривать как дополнение к первоначальному обращению, в результате чего общая сумма средств, запрашиваемых МККК на деятельность своей Московской региональной делегации в 2008 году, составляет 20 млн. 145 тыс. швейцарских франков/18 млн. 392 тыс. долларов США/12 млн. 486 тыс. евро.**

Данное Обращение о выделении дополнительных средств, вместе с аналогичным Обращением, одновременно представленным Делегацией МККК в Грузии, заменяет собой *Предварительное обращение* о выделении средств в связи с международным вооруженным конфликтом в Южной Осетии, представленное 11 августа 2008 года.<sup>4</sup>

В размещенной ниже таблице указаны суммы, предусмотренные на каждую программу в первоначальном бюджете, в настоящем Обращении о выделении дополнительных средств и в пересмотренном обращении о выделении средств для проведения чрезвычайных операций помощи:

Московская региональная делегация – пересмотренное обращение о о выделении средств на проведение чрезвычайных операций в 2008 году – суммы, предусмотренные на каждую программу					
	Первоначальное обращение о выделении средств на проведение чрезвычайных операций	Обращение о выделении дополнительных средств	Пересмотренное обращение о выделении средств на проведение чрезвычайных операций		
	тыс. швейцарс. франков	тыс. швейцарс. франков	тыс. швейцарс. франков	тыс. долларов США*	тыс. евро*
Предоставление защиты	2 925	178	3 103	2 833	1 923
Оказание помощи	7 232	1 099	8 332	7 607	5 164
Превентивная деятельность	6 393	0	6 393	5 837	3 963
Сотрудничество в рамках Движения	2 097	220	2 317	2 116	1 436
Расходы общего характера	0	0	0	0	0
<b>Итого</b>	<b>18 648</b>	<b>1 498</b>	<b>20 145</b>	<b>18 392</b>	<b>12 486</b>
<i>Из них накладные расходы</i>	<i>1 138</i>	<i>91</i>	<i>1 230</i>	<i>1 123</i>	<i>762</i>

\*Внутренний курс МККК на сентябрь 2008 г.: \$1 = CHF 1.0953/1 EUR = CHF 1.6134

Как говорилось выше, запрос о дополнительных средствах обусловлен расширением деятельности по предоставлению защиты, оказанию помощи и сотрудничеству в рамках Движения, в результате чего общий бюджет вырос с 18 млн. 648 тыс. до 20 млн. 145 тыс. швейцарских франков.

<sup>4</sup> См. экстрасеть МККК для доноров:

[http://extranet.icrc.org/extranet/rexdonors/content.nsf/htmlall/7HEHE4/\\$FILE/GeorgiaMoscow\\_PreliminaryAppeal\\_REX08\\_555\\_Final.pdf?OpenElement](http://extranet.icrc.org/extranet/rexdonors/content.nsf/htmlall/7HEHE4/$FILE/GeorgiaMoscow_PreliminaryAppeal_REX08_555_Final.pdf?OpenElement)

В нижеследующей таблице, дополняющей настоящее Обращение о выделении дополнительных средств, показана ситуация с финансированием деятельности Московской региональной Делегации:

<b>Московская региональная делегация – финансирование на 4 сентября 2008 года (наличные/неденежные операции/услуги)</b>			
	тыс. швейцарс. франков	тыс. долларов США*	тыс. евро
1. Первоначальное обращение о выделении средств на проведение чрезвычайных операций в 2008 году	18 648	17 025	11 558
2. Обращение о выделении дополнительных средств	1 498	1 367	928
3. Пересмотренное обращение о выделении средств на проведение чрезвычайных операций на 2008 год	20 145	18 392	12 486
4. Баланс за 2007 год	-3 202	-2 924	-1 985
5. Запрошенные/полученные средства	7 452	6 804	4 619
6. Сумма, необходимая для восполнения недостающих средств в бюджете	15 895	14 512	9 852

\*Внутренний курс МККК на сентябрь 2008 г.: \$1 = CHF 1.0953/1 EUR = CHF 1.6134

В таблице не отражены нецелевые пожертвования, полученные для Европы и Америки в целом и составляющие 22 млн. 230 тыс. швейцарских франков / 20 млн. 296 тыс. долларов США / 13 млн. 778 тыс. евро. Только часть этих средств может быть выделена на деятельность Московской региональной Делегации.

МККК благодарит доноров за их постоянную поддержку и обращается с просьбой об экстренном выделении дополнительных средств на данную чрезвычайную операцию, масштабы которой расширяются.

МККК также призывает доноров внести дополнительные средства в ответ на обращения МККК о выделении средств для проведения чрезвычайных операций помощи в 2008 году в разных странах мира, так как для восполнения недостающих средств по оценке расходов на 4 сентября 2008 г. необходима сумма в 218 млн. 685 тыс. швейцарских франков

Дополнительную информацию можно получить в Отделе внешних ресурсов:

Факс:++41 22 730 28 99 – Email: [rex.gva@ircrc.org](mailto:rex.gva@ircrc.org)

С уважением,



Жан-Мишель Токс,  
Руководитель Отдела внешних ресурсов

UBS SA - P.O. BOX 2600 - CH-1211 GENEVA 2  
CODE SWIFT: UBSWCHZH12A

**BANK ACCOUNTS:**

		BANK ACCOUNT N°	IBAN CODE N° (compulsory to all bank transactions)
SWISS FRANCS	(CHF)	240-C0129986.0	CH63 0024 0240 C012 9986 0
DOLLARS US	(USD)	240-C0129986.4	CH52 0024 0240 C012 9986 4
EUROS	(EUR)	240-C0129986.5	CH25 0024 0240 C012 9986 5
POUNDS STERLING	(GBP)	240-C0183929.1	CH73 0024 0240 C018 3929 1